



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Fabelaktige Fiff und Fam

Fiff und Fam, ganz fabelhaft

The Fabulous Fiff and Fam

2009, 29 Min., DigiBeta, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Solveig Melkeraaen

Drehbuch Screenplay Solveig Melkeraaen

Kamera Camera Tonje Louise Finne, Marianne Bakke

Schnitt Editing Christoffer Heie

Rollen Cast Anne-Sofie Juell, Vivi Schøyen Ditleff

Produktion Production Thomas Robsahm, Speranza Film AS **Web** www.speranza.no **e-mail** speranza@speranza.no

Festivalkontakt Festival Contact Norwegian Film Institute

Regisseurin **Solveig Melkeraaen**, geboren 1978, hat Dokumentarfilm an der Hochschule in Lillehammer studiert, aber auch schon kurze Spielfilme realisiert.

*Director **Solveig Melkeraaen**, born in 1978, studied documentary film at Lillehammer University, but has also made some short feature films.*

Filme *Films*

2002: Radiobingo; 2004: The Boys Who Stayed; 2005: Next to Last Stop; 2006: Begavede barn; 2007: Bortreist for anledningen; 2009: Fabelaktige Fiff og Fam (NFL 2010)

Sie sind so alt, wie sie sich fühlen, also viel jünger als 90. Seit 85 Jahren sind Fiff und Fam befreundet und gern verbringen die beiden alten Damen den Urlaub zusammen. Ein „Feel Good“-Dokumentarfilm.

They are as old as they feel – i.e. much younger than 90. Fiff and Fam have been friends for 85 years now and enjoy spending their holidays together. A “feel-good” documentary film.

Fr 05. Nov.
16.45 h - CS 6



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Moj Norweski Dziadek/Min norske bestefar

Mein norwegischer Großvater

My Norwegian Grandfather

2010, 17 Min., 35 mm, Farbe und Schwarzweiß *colour and black & white*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Leiv Igor Devold

Drehbuch Screenplay Leiv Igor Devold

Kamera Camera Grzegorz Korczak

Schnitt Editing Marek Skrzecz, Radka Franczak, Leiv Igor Devold

Musik Music Krzysztof Aleksander Janczak

Produktion Production Beata Gzik, Zdzislaw Kuczynski, Ingvil Giske, Tor Arne Bjerke, Polish National Film School Lodz, Pang Produksjoner AS **Web** www.pangproduksjoner-film.no **e-mail** ingvl@pangproduksjoner.no

Festivalkontakt Festival Contact Norwegian Film Institute

Regisseur **Leiv Igor Devold**, geboren in Warschau, wuchs in Oslo auf, absolvierte dort ein Medienstudium und spezialisierte sich in einem zweijährigen Studiengang in Lillehammer auf Dokumentarfilmregie.kehrte nach Polen zurück, um sein Studium an der Filmhochschule in Lodz abzuschließen.

*Director **Leiv Igor Devold** was born in Warsaw and grew up in Oslo. He received a Bachelor's degree in media studies at the University of Oslo and studied documentary directing at Lillehammer College for two years. He returned to Poland to graduate at the Polish National Film School in Lodz.*

Hallvard Ophuu Devold paktierte 1941 mit den deutschen Besatzern, um Grönland für Norwegen zu sichern. Sein Enkel, der Filmregisseur, kann das nicht verstehen. Eine Spurensuche auf Grönland.

In 1941 Hallvard Ophuu Devold made a deal with the Germans to secure a Norwegian hold on Greenland. His grandson, the filmmaker, cannot understand why. Seeking traces in Greenland.

Fr 05. Nov.	Sa 06. Nov.
14.00 h - CS 4	17.00 h - CS 4